

***Later, Longer, Fewer:
The Work of Jennifer Ling
Datchuk***

Fall 2021
Main Gallery

In **Later, Longer, Fewer**, Jennifer Ling Datchuk uses porcelain, hair, and reflective surfaces to expose the prejudice that continues to stifle women's progress. The exhibition title references the 1970s, Chinese propaganda poster that promotes women's birth control as a method to reduce the country's birth rate under China's one-child policy. This artifact prompted Datchuk to explore the irony and tension between the rise of life-changing opportunities through modern healthcare and systemic biases that hold women back. She speaks about women's oppression, particularly in regard to women of color, from her own perspective as an Asian woman: "No matter how empowered, no matter what we have attempted to reclaim, women still find themselves moving back and forth among choices dictated by narratives they did not create."

As a ceramicist, Datchuk draws on the decorative arts, such as the history of blue-and-white porcelain, to illuminate topics connected to deep-seated gendered and racial spheres that women often navigate. She uses the universal familiarity of functional wares to create spaces for listening and healing, elevating narratives of silent sisterhood through communal participation. Some works express the passage of time through women's bodily experiences, marked by the slow growth of hair and parallels between menstrual cycles and phases of the moon. Others pay

witness to the death of girlhood innocence and pressures of servitude that modern domestic life perpetuates. As women continue to push against stifling circumstances, Datchuk's sculptures monumentalize the objects women hold onto for luck, in hope of a better future.

To learn more about the exhibition, please visit craftthouston.org/exhibition/later-longer-fewer.

#LaterLongerFewer @CraftHouston

En **Later, Longer, Fewer**, Jennifer Ling Datchuk usa porcelana, cabello y superficies reflectantes para exponer los prejuicios que continúan reprimiendo el progreso de las mujeres. El título de la exposición hace referencia al cartel de propaganda chino de la década de 1970 que promueve el control de la natalidad de las mujeres como un método para reducir la tasa de natalidad del país bajo la política de un solo hijo de China. Este artefacto llevó a Datchuk a explorar la ironía y la tensión entre el surgimiento de oportunidades que cambian la vida a través de la atención médica moderna y los prejuicios sistémicos que frenan a las mujeres. Ella habla sobre la opresión de las mujeres, particularmente con respecto a las mujeres de color, desde su propia perspectiva como mujer asiática:

"No importa cuán empoderadas, no importa lo que hayamos intentado reclamar, las mujeres todavía se encuentran moviéndose de un lado a otro entre las opciones dictadas por narrativas que no crearon".

Como ceramista, Datchuk se basa en las artes decorativas, como la historia de la porcelana azul y blanca, para iluminar temas relacionados con esferas raciales y de género profundamente arraigadas en las que las mujeres suelen navegar. Ella utiliza la familiaridad universal de los artículos funcionales para crear espacios de escucha y sanación, elevando las narrativas de hermandad silenciosa a través de la participación comunitaria. Algunas obras expresan el paso del tiempo a través de las vivencias corporales de las mujeres, marcadas por el lento crecimiento del cabello y los paralelismos entre los ciclos menstruales y las fases de la luna. Otros dan testimonio de la muerte de la inocencia de la niñez y las presiones de la servidumbre que perpetúa la vida doméstica moderna. Mientras las mujeres continúan luchando contra circunstancias agobiantes, las esculturas de Datchuk monumentalizan los objetos a los que las mujeres se aferran para tener suerte, con la esperanza de un futuro mejor.

Para obtener más información sobre la exposición, visita crafthouston.org/exhibition/later-longer-fewer.

Artist Acknowledgments

The artist wishes to thank the many contributors of affirmations; HCCC's curator Kathryn Hall, staff and community; Walley Films; King Ray Neon; Jamie Stolarski; Patrick Kay; Charlie Kitchen; Alejandro Sifuentes; Ryan Takaba; and her ever-patient studio assistant Michael Foerster.

Reconocimientos del artista

El artista desea agradecer a los muchos contribuyentes de afirmaciones; La curadora de HCCC, Kathryn Hall, el personal y la comunidad; Walley Films; King Ray Neon; Jamie Stolarski; Patrick Kay; Charlie Kitchen; Alejandro Sifuentes; Ryan Takaba; y su siempre paciente asistente de estudio Michael Foerster.

Chinese Carry Out Family Planning for the Revolution,
August 1974, Fourth edition
Shanghai People's Publishing House,
Shanghai's First Printing plant,
issued by XinHua Bookstore Shanghai Agency
Courtesy of Jennifer Ling Datchuk

Jennifer Ling Datchuk discovered this poster in 2018, at the Shanghai Propaganda Poster Art Centre, in China. The poster is a precursor to China's one-child policy, a governmental program developed in 1979 that curtailed the country's birth rate by setting limitations on the number of births allowed per family. Its slogan, literally translated as "Later, Longer, Fewer," champions women's birth control as a means to liberate women. It encourages later marriages, longer periods of time between births, fewer children, and also implies that boys are preferred over girls.

Datchuk states, "This message suggests that women have the power and access to resources in order to make these decisions in the first place." This poster was a catalyst for the artist's research and is just one example of how medical advancements, such as birth control, are politicized around the world and used to control women and their bodies.

Jennifer Ling Datchuk descubrió este póster en 2018, en el Centro de Arte de Carteles de Propaganda de Shanghai, en China. El cartel es un precursor de la política de un solo hijo de China, un programa gubernamental desarrollado en 1979 que redujo la tasa de natalidad del país al establecer limitaciones en el número de nacimientos permitidos por familia. Su lema, literalmente traducido como "Más tarde, más tiempo, menos", defiende el control de la natalidad de las mujeres como un medio para liberarlas. Fomenta matrimonios tardíos, períodos de tiempo más largos entre nacimientos, menos hijos y también implica que se prefieren los niños a las niñas.

Datchuk afirma: "Este mensaje sugiere que las mujeres tienen el poder y el acceso a los recursos para tomar estas decisiones en primer lugar". Este póster fue un catalizador para la investigación del artista y es solo un ejemplo de cómo los avances médicos, como el control de la natalidad, se politizan en todo el mundo y se utilizan para controlar a las mujeres y sus cuerpos.

JENNIFER LING DATCHUK AND RYAN TAKABA

(San Antonio, Texas)

Tiny But Mighty, 2012 – ongoing

Porcelain table and stools from Jingdezhen, China;
blue-and-white pattern transfers; cobalt decoration;
Jingdezhen underglaze pigments; synthetic hair;
rope; hair ponies

Courtesy of the artists

Tiny But Mighty (2012 – ongoing) is a collaboration between Jennifer Ling Datchuk and her partner, ceramist Ryan Takaba. Featuring drawings of food and the couple's beloved chihuahuas, the furniture is a cheerful expression of their life together. Borrowed from Aztec and Toltec cultures, the chihuahuas symbolize good luck, while the cobalt-blue glaze references blue-and-white porcelain, appropriated from China.

The protective ring of hair circling the table and chairs symbolizes the confidence and care enacted through conversations that take place at the table. The table is a universal form and intimate space, where personal experiences that question cultural narratives and beliefs can

be shared. Datchuk says, “As little girls, we are taught to be seen and not heard, perpetuating our roles as empty vessels for the desire and fulfillment of men. These stories are presented to us as truths. Grandmothers, mothers, aunts, and sisters have created protective spaces to tell us the other versions. It’s how I came to my table and learned about my family’s story, but also herstory.”

Step carefully over the braided hair, and sit at the table. What experiences will you share?

Tiny But Mighty (2012 – en curso) es una colaboración entre Jennifer Ling Datchuk y su pareja, el ceramista Ryan Takaba. Con dibujos de comida y los amados chihuahuas de la pareja, los muebles son una expresión alegre de su vida en común. Tomados de las culturas azteca y tolteca, los chihuahuas simbolizan la buena suerte, mientras que el esmalte azul cobalto hace referencia a la porcelana azul y blanca, apropiada de China.

El anillo protector de cabello que rodea la mesa y las sillas simboliza la confianza y el cuidado que se manifiestan a través de las conversaciones que tienen lugar en la mesa.

La mesa es una forma universal y un espacio íntimo, donde se pueden compartir experiencias personales que cuestionan las narrativas y creencias culturales. Datchuk dice: “De niñas, se nos enseña a ser vistas y no escuchadas, perpetuando nuestro papel como vasijas vacías para el deseo y la satisfacción de los hombres. Estas historias se nos presentan como verdades. Abuelas, madres, tías y hermanas han creado espacios protectores para contarnos las otras versiones. Así fue como llegué a mi mesa y me enteré de la historia de mi familia, pero también de la suya “.

Pasa con cuidado sobre el cabello trenzado y siéntate a la mesa. ¿Qué experiencias compartirás?

Center of room:

JENNIFER LING DATCHUK

(San Antonio, Texas)

Live to Die, 2019

Custom-printed red welcome mats and porcelain

Courtesy of the artist

Live to Die (2019) consists of 50, stacked welcome mats that Datchuk had produced in China. In Chinese culture, the red color is associated with good fortune, and mats like these adorn many Chinese businesses. Datchuk has replaced the welcome greeting with “Live to die,” a morality statement included in 19th-century alphabet samplers that girls used for practicing needleworking. She slipcast “China girl” figurines from a 1970s hobby mold and wedged them between the mats. The placement of the figurines, smothered by the weight of the commercially produced mats, alludes to the global economy’s disregard for the labor force that produces items like these. Datchuk notes that these figurines “show how Asian women and their bodies are fetishized, but never do [people] acknowledge their labor in creating all of the objects, fashions, technologies, and desires [that buyers] so quickly and easily purchase and consume.”

Live to Die (2019) consta de 50 tapetes de bienvenida apilados que Datchuk había producido en China. En la cultura china, el color rojo se asocia con la buena suerte, y tapetes como estos adornan muchas empresas chinas. Datchuk ha reemplazado el saludo de bienvenida con “Vivir para morir”, una declaración de moralidad incluida

en muestras del alfabeto del siglo XIX que las niñas usaban para practicar la costura. Hizo las estatuillas de “China girl”, usando un proceso de fundición deslizante, de un molde de hobby de la década de 1970 y las encajó entre los tapetes. La ubicación de las figurillas, sofocada por el peso de los tapetes producidos comercialmente, alude a la indiferencia de la economía mundial a la fuerza laboral que produce artículos como estos. Datchuk señala que estas figuras “muestran cómo las mujeres asiáticas y sus cuerpos son fetichizados, pero nunca [la gente] reconoce su trabajo en la creación de todos los objetos, modas, tecnologías y deseos [que los compradores] compran y consumen tan rápida y fácilmente”.

Tame, 2021

Video

Duration: 3 minutes, 30 seconds

Courtesy of the artist

Tame (2021) is Datchuk’s reflection on contemporary constraints that limit the successes of women of color. Using the decorative-art languages of hair and porcelain, Datchuk translates the tension between her genuine reactions to current events and her difficulty navigating conversations

about political, cultural, and social biases. In one scene, her head is pulled back by braids that resemble a horse bridle, a device used to domesticate wild horses, as a metaphor for imposing world forces.

In another scene, Datchuk conveys psychological and emotional weight by carrying a basket of fetishized, porcelain “China girl” figurines, a common motif in her work. From functional wares to furniture, the decorative-arts market has a long history of being controlled, regulated, and consumed by a predominantly white Western world. This mirrors influential forces that affect today’s culture, including the perpetuation of negative stereotypes of race and gender.

Tame (2021) es la reflexión de Datchuk sobre las represiones contemporáneas que limitan los éxitos de las mujeres de color. Usando los lenguajes de las artes decorativas del cabello y la porcelana, Datchuk traduce la tensión entre sus reacciones genuinas a los eventos actuales y su dificultad en navegar conversaciones sobre prejuicios políticos, culturales y sociales. En una escena, su cabeza es jalada hacia atrás por trenzas que se asemejan a las riendas de la brida de un caballo, un dispositivo que

se usa para domesticar caballos salvajes, como una metáfora para imponer fuerzas mundiales.

En otra escena, Datchuk transmite peso psicológico y emocional al llevar una canasta de figuritas de porcelana fetichizadas de “China girl”, un motivo común en su trabajo. Desde artículos funcionales hasta muebles, el mercado de las artes decorativas tiene una larga historia de ser controlado, regulado y consumido por un mundo occidental predominantemente blanco. Esto refleja las fuerzas influyentes que afectan la cultura actual, incluida la perpetuación de estereotipos negativos de raza y género.

Giddy Up, 2021

Porcelain and human hair

Courtesy of the artist

Two Week Wait, 2021

Porcelain, gold mirrored glass tiles, mirrored acrylic, candles

Courtesy of the artist

In **Two Week Wait** (2021), Datchuk encourages universal hope, while calling attention to the appropriation of Eastern culture. Reflecting on moments of anxiety, grief, and distress, she says, "I think about times when we need hope in navigating the experiences of our body and how we turn to Eastern culture and philosophy to help us process these feelings."

Gleaming with golden tiles, Datchuk's installation channels the staircase as a symbol of ascendance. On the steps, fourteen candlesticks stand in place to reference two different waiting periods that many people have experienced: the average number of days between a woman's ovulation and menstruation and the more universal quarantine period for COVID-19.

The candlesticks were inspired by a pair of Chinese **famille-rose-style** candlesticks, adorned with climbing-Buddha-baby fertility symbols. The famille rose style contains roses and butterflies and is a form of **Chinoiserie**, a European interpretation of Chinese and East Asian decorative motifs. Here, Datchuk replaces the Westernized buddha motif with symbols of luck, hope, and empowerment.

En **Two Week Wait** (2021), Datchuk fomenta la esperanza universal, al tiempo que llama la atención sobre la apropiación de la cultura oriental. Reflexionando sobre los momentos de ansiedad, dolor y angustia, dice: “Pienso en los momentos en los que necesitamos esperanza para navegar por las experiencias de nuestro cuerpo y cómo recurrimos a la cultura y la filosofía orientales para ayudarnos a procesar estos sentimientos”.

Resplandeciente con azulejos dorados, la instalación de Datchuk canaliza la escalera como símbolo de ascendencia. En los escalones, se colocan catorce candelabros para hacer referencia a dos períodos de espera diferentes que muchas personas han experimentado: el número promedio de días entre la ovulación y la menstruación de una mujer y el período de cuarentena más universal para COVID-19.

Los candelabros se inspiraron en un par de candelabros chinos de **estilo famille rose**, adornados con símbolos de fertilidad de un Buda bebé y trepador. El estilo famille rose contiene rosas y mariposas y es una forma de **Chinoiserie**, una interpretación europea de los motivos decorativos chinos y del este de Asia. Aquí, Datchuk

reemplaza el motivo de Buda occidentalizado con símbolos de suerte, esperanza y empoderamiento.



Plate, 1796-1820. Porcelain with overglaze enamel famille rose decoration. The Bloomfield Moore Collection, 1899. Accession Number 1899-699. Philadelphia Museum of Art, Philadelphia, Pennsylvania. <https://philamuseum.org/collection/object/38368>.

thick, 2021

Synthetic hair and porcelain beads from Jingdezhen, China
Courtesy of the artist

Made from knotting strands of hair with porcelain beads, the decorative patterns of this macramé-inspired curtain serve as a beacon of encouragement and a collective expression. The curtain amplifies affirmations, contributed by Houstonians and others, to counter cultural prejudices, as part of Datchuk's **Community Bead Project**.

Clay and hair are materials with complex and personal histories. Datchuk promotes craft as a universal connector, explaining, "In the 1960s and 1970s, textiles and pottery were considered women's crafts and not art, hobbies taught at community centers, churches, and after-school programs. I often think about how these were taught to women to keep their hands occupied and keep our voices in domestic spaces and out of public spaces. I want to deconstruct established hierarchies of materials and champion the handmade."

Datchuk invites you to step through the curtain into a space for healing, rest, and reflection. Learn more about the Community Bead Project at the station in the lobby.

Hecho al anudar mechones de cabello con cuentas de porcelana, los patrones decorativos de esta cortina inspirada en macramé sirven como un faro de aliento y una expresión colectiva. El telón amplifica las afirmaciones, aportadas por los habitantes de Houston y otros, para contrarrestar los prejuicios culturales, como parte del **Community Bead Project** de Datchuk.

La arcilla y el cabello son materiales con historias complejas y personales. Datchuk promueve la artesanía como un conector universal, explicando: “En las décadas de 1960 y 1970, los textiles y la cerámica se consideraban artesanías de mujeres y no arte, pasatiempos enseñados en centros comunitarios, iglesias y programas extracurriculares. A menudo pienso en cómo se les enseñó a las mujeres a mantener las manos ocupadas y mantener nuestra voz en los espacios domésticos y fuera de los espacios públicos. Quiero deconstruir las jerarquías de materiales establecidas y defender lo hecho a mano ”.

Datchuk te invita a atravesar la cortina hacia un espacio de sanación, descanso y reflexión. Conoce más sobre el Community Bead Project en la estación del vestíbulo.

Break Like a Girl, 2021

Porcelain and synthetic hair

Courtesy of the artist

Break Like a Girl (2021) and **Ache Like a Woman** (2021) were inspired by Dutch blue-and-white garnitures that Datchuk discovered at the Rijksmuseum in Amsterdam. A **garniture** is a set of decorative objects, typically vases, made in a similar style and meant to be displayed together to adorn a space. She says, “I saw many on top of very tall cabinets, out of reach, and almost out of sight, despite being expensive objects within the collection.” For her garnitures, Datchuk continues to work with historical decorative ceramic styles, such as blue-and-white and **famille rose** patterns. In place of porcelain or metal handles, Datchuk incorporates braids and knots of hair to suggest different states of maturity, from girlhood to womanhood. Similar to the Rijksmuseum’s garnitures, she installed her vessels just out of reach, as a gesture to safeguard girlhood innocence and provide protection throughout all phases of a woman’s life.

Break Like a Girl (2021) y Ache Like a Woman

(2021) se inspiraron en los adornos holandeses en blanco y azul que Datchuk descubrió en el Rijksmuseum de Ámsterdam. Una **guarnición** es un conjunto de objetos decorativos, típicamente jarrones, hechos con un estilo similar y destinados a mostrarse juntos para adornar un espacio. Ella dice: “Vi muchos encima de gabinetes muy altos, fuera del alcance y casi fuera de la vista, a pesar de ser objetos costosos dentro de la colección”. Para sus guarniciones, Datchuk continúa trabajando con estilos históricos de cerámica decorativa, como los patrones en azul y blanco y **estilo famille rose**. En lugar de asas de porcelana o metal, Datchuk incorpora trenzas y nudos de cabello para sugerir diferentes estados de madurez, desde la niñez hasta la feminidad. Al igual que en las guarniciones del Rijksmuseum, instaló sus vasijas fuera de su alcance, como un gesto para salvaguardar la inocencia de la niñez y brindar protección a lo largo de todas las etapas de la vida de una mujer.

Love Yourself Long Time, 2021

Mirrored acrylic and neon

Courtesy of the artist

In **Love Yourself Long Time** (2021), Datchuk uses neon to highlight the racism and misogyny practiced against the Asian American and Pacific Islander (AAPI) community. In popular culture, neon signage is often referenced to align AAPI massage parlors with sex work. Datchuk's sign is a response to the prejudicial phrase, "Me love you long time," that was first spoken by a Vietnamese sex worker to a group of American soldiers in Stanley Kubrick's 1987 film, **Full Metal Jacket**. Datchuk says, "Like many Asians, we have heard this saying growing up, and it dehumanizes and traumatizes us. It reduces us to sex objects, and this saying has become embedded in pop culture."

Here, Datchuk's sign offers words of affirmation that counter recent racially and gender-motivated trauma and discrimination in mainstream culture. Rather than promoting negativity, Datchuk's neon fills the room with a warm glow in support of her community.

En **Love Yourself Long Time** (2021), Datchuk usa el neón para resaltar el racismo y la misoginia practicados contra la comunidad asiáticoamericana e isleña del Pacífico (AAPI). En la cultura popular, a menudo se hace

referencia a los letreros de neón para alinear los salones de masajes de la AAPI con el trabajo sexual. El letrero de Datchuk es una respuesta a la frase prejuiciosa, “Te amo mucho tiempo”, que fue dicha por primera vez por una trabajadora sexual vietnamita a un grupo de soldados estadounidenses en la película de Stanley Kubrick de 1987, **Full Metal Jacket**. Datchuk dice: “Como muchos asiáticos, hemos escuchado este dicho al crecer y nos deshumaniza y traumatiza. Nos reduce a objetos sexuales, y este dicho se ha arraigado en la cultura pop ”.

Aquí, el letrero de Datchuk ofrece palabras de afirmación que contrarrestan el trauma y la discriminación recientes por motivos raciales y de género en la cultura dominante. En lugar de promover la negatividad, el neón de Datchuk llena la habitación con un brillo cálido en apoyo de su comunidad.

Ache Like a Woman, 2021
Porcelain and synthetic hair
Courtesy of the artist

Black and White, 2021

Porcelain and collected human hair

Courtesy of the artist

In **Black and White** (2021), Datchuk harnesses the symbolism of human hair to challenge dualities associated with luck. She pairs the black hair of a young girl with the grey hair of an elder, referencing the black-and-white symbol of the Chinese principles of the universe—yin (female) and yang (male), good and bad, and the naiveté of youth vs. wisdom that comes with age.

En **Blanco y negro** (2021), Datchuk aprovecha el simbolismo del cabello humano para desafiar las dualidades asociadas con la suerte. Combina el cabello negro de una niña con el cabello gris de un anciano, haciendo referencia al símbolo en blanco y negro de los principios chinos del universo: yin (femenino) y yang (masculino), bueno y malo, y la ingenuidad de la juventud versus la sabiduría que viene con la edad.

LUCKY, 2021

Porcelain and gilded silver

Courtesy of the artist

Datchuk looks at how adornment can be used to empower and comfort the wearer in these forms, inspired by jewelry and good-luck charms. By rendering these objects on a large scale, she conveys the weight of traditional cultural symbols. In **LUCKY** (2021), she references the Chinese tradition of giving gold jewelry to ensure stability. "In times of uncertainty, I grab onto objects that give me comfort and hold hope, like the **LUCKY** bracelet, a gift from my Chinese grandmother when I was a teenager."

Datchuk analiza cómo se puede usar el adorno para empoderar y consolar al usuario en estas formas, inspiradas en joyas y amuletos de buena suerte. Al representar estos objetos a gran escala, transmite el peso de los símbolos culturales tradicionales. En **LUCKY** (2021), hace referencia a la tradición china de regalar joyas de oro para garantizar la estabilidad. "En momentos de incertidumbre, me agarro a objetos que me reconfortan y me dan esperanza, como el brazalete **LUCKY**, un regalo de mi abuela china cuando era adolescente".

We Climb, 2021

Human hair, synthetic hair, porcelain beads from
Jingdezhen, China, hair ponies, acrylic
Courtesy of the artist

We Climb (2021) reclaims the imagery of ladders as incorporated in racist American propaganda from the late-19th Century, like this cartoon by Thomas Nast for the American political magazine, **Harper's Weekly**. The Chinese Exclusion Act (Immigration Act of 1882) was a piece of federal legislation that suspended the immigration of Chinese laborers to the United States and set a precedent for U.S. anti-immigration legislation.

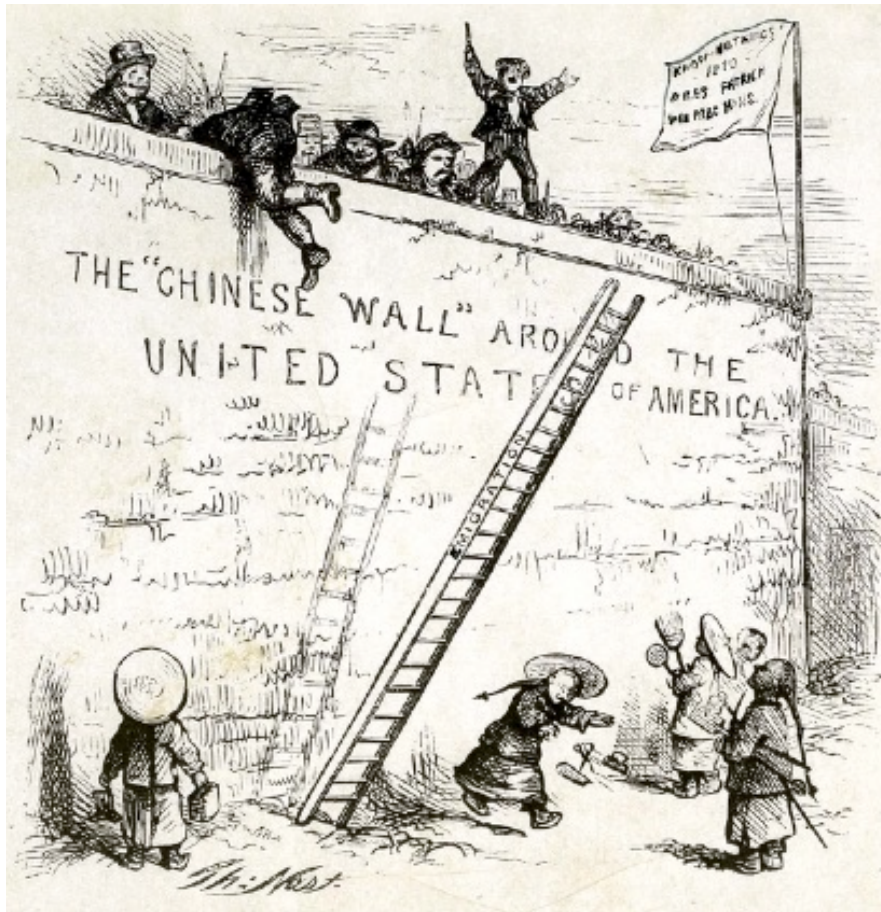
As anti-immigration sentiments and hostility persist in America, Datchuk's hair ladder symbolizes strength and support within the Asian American Pacific Islander (AAPI) community. Hair, as a material, has a long history of representing loved ones as well as conveying a lineage or legacy. When individual strands are woven together, they become strong. Resembling an escape ladder, Datchuk's design references the German fairytale, **Rapunzel**. However, instead of using a blonde braided ladder, Datchuk revises the narrative by using dark brown and

synthetic hair, adorned with porcelain beads that carry words of affirmation from AAPI individuals.

We Climb (2021) recupera las imágenes de las escaleras incorporadas en la propaganda racista estadounidense de finales del siglo XIX, como esta caricatura de Thomas Nast para la revista política estadounidense **Harper's Weekly**. La Ley de Exclusión China (Ley de Inmigración de 1882) fue una pieza de legislación federal que suspendió la inmigración de trabajadores chinos a los Estados Unidos y sentó un precedente para la legislación estadounidense antiinmigración.

A medida que persisten los sentimientos anti-inmigración y la hostilidad en Estados Unidos, la escalera de Datchuk simboliza la fuerza y el apoyo dentro de la comunidad asiáticoamericana e isleña del Pacífico (AAPI). El cabello, como material, tiene una larga historia de representar a los seres queridos y de transmitir un linaje o legado. Cuando las hebras individuales se entrelazan, se vuelven fuertes. Parecido a una escalera de escape, el diseño de Datchuk hace referencia al cuento de hadas alemán, **Rapunzel**. Sin embargo, en lugar de usar una escalera trenzada rubia, Datchuk revisa la narrativa usando cabello castaño

oscuro y sintético, adornado con collares de porcelana que llevan palabras de afirmación de individuos de AAPI.



"Throwing Down the Ladder by Which They Rose," cartoon by Thomas Nast, *Harper's Weekly*, July 23, 1870. *Encyclopedia Britannica*. Access Date: Aug 18, 2021. <https://www.britannica.com/topic/Chinese-Exclusion-Act#/media/1/112517/242318>.

Left to right:

G.O.A.T. Girls, 2019

Slip cast Laguna porcelain for dolls:

NS-120 cool blush

NS-121 warm blush

NS-122 desert beige

NS-127 Asian

NS-128 Native American

NS-129 mocha

NS-123 warm brown

NS-132 African American

Courtesy of the artist

Silent Sisterhood, 2021

Wire, silk ribbon, slip cast Laguna porcelain for dolls:

NS-120 cool blush

NS-121 warm blush

NS-122 desert beige

NS-127 Asian

NS-128 Native American

NS-129 mocha

NS-123 warm brown
NS-132 African American

Courtesy of the artist

G.O.A.T. Girls (2019) and **Silent Sisterhood** (2021) acknowledge the comradery and contributions of girls and women, particularly girls and women of color. The slip-cast ribbons of **G.O.A.T. Girls**, a shorthand for Greatest of All Time Girls, celebrates girlhood achievements. In **Silent Sisterhood**, Datchuk slip casts the Venus of Willendorf, an approximately 25,000-year-old fertility figure and icon from Western art history, to represent the many different types of women, invisible within society, who keep the world going.

For these installations, Datchuk used a selection of different porcelain slips produced by Laguna Clay, a clay manufacturer. The limited selection of colors, as well as the company's naming conventions, point to the gross underrepresentation of skin tones within commercial industries. One color is used to suggest an entire race, such as "NS-127 Asian" or "NS-128 African American," as seen in the list above. Porcelain doll companies have only recently begun to replace offensive color names and

produce a wider range of skin tones, and more progress is needed.

G.O.A.T. Girls (2019) y **Silent Sisterhood** (2021) reconocen la camaradería y las contribuciones de niñas y mujeres, en particular niñas y mujeres de color. Las cintas de fundición deslizante de **G.O.A.T. Girls**, una abreviatura de las niñas más grandes de todos los tiempos, celebra los logros de la niñez. En **Silent Sisterhood**, Datchuk fundió de método deslizante la Venus de Willendorf, una figura de fertilidad de aproximadamente 25,000 años de antigüedad e ícono de la historia del arte occidental, para representar los muchos tipos diferentes de mujeres, invisibles dentro de la sociedad, que hacen que el mundo siga funcionando.

Para estas instalaciones, Datchuk utilizó una selección de diferentes engastes de porcelana producidos por Laguna Clay, un fabricante de arcilla. La selección limitada de colores, así como las convenciones de nomenclatura de la empresa, apuntan a la escasa representación de los tonos de piel en las industrias comerciales. Se utiliza un color para sugerir una raza completa, como “NS-127 asiático” o “NS-128 afroamericano”, como se ve en la lista anterior.

Las empresas de muñecas de porcelana han comenzado recientemente a reemplazar los nombres de colores ofensivos y a producir una gama más amplia de tonos de piel, y se necesitan más avances.

Heavy, 2021

Concrete, beads from Jingdezhen, China, porcelain, rope, 11k gold luster

Courtesy of the artist

Community Bead Project

for **Later, Longer, Fewer: The Work of Jennifer Ling Datchuk**

Listen to the video to learn more about Jennifer Ling Datchuk and her **Community Bead Project**.

In preparation for the fall exhibition, **Later, Longer, Fewer: The Work of Jennifer Ling Datchuk**, on view October 2, 2021 - January 8, 2022, we invite you to participate in this community project by recording your own words of affirmation in the notebook. A selection of these submissions will be written onto porcelain beads and

incorporated into a 22-foot, synthetic-hair curtain for the exhibition. Consider answering one of the following questions for your submission:

1. What positive phrases do you tell yourself?
2. What keeps you going?
3. What words of advice have helped you in difficult times?
4. What affirmations give you a sense of peace?
5. Have you shared your words with someone?

Keep your submission short and sweet, so it can be transcribed onto a porcelain bead.

Community Bead Project

para **Later, Longer, Fewer: The Work of Jennifer Ling Datchuk**

Escucha el video para obtener más información sobre Jennifer Ling Datchuk y su **Community Bead Project**.

En preparación para la exposición de otoño, **Later, Longer, Fewer: The Work of Jennifer Ling Datchuk**, a la vista del 2 de octubre de 2021 al 8 de

enero de 2022, te invitamos a participar en este proyecto comunitario registrando tus propias palabras de afirmación en la computadora portátil. Una selección de estas participaciones se grabará en cuentas de porcelana y se incorporará en una cortina de cabello sintético de 22 pies para la exposición. Considera responder una de las siguientes preguntas al participar:

1. ¿Qué frases positivas te dices a ti mismo?
2. ¿Qué te mantiene en marcha?
3. ¿Qué consejos te han ayudado en tiempos difíciles?
4. ¿Qué afirmaciones te dan una sensación de paz?
5. ¿Has compartido tus palabras con alguien?

Mantén tu presentación breve y al punto, para que pueda transcribirse en una cuenta de porcelana.